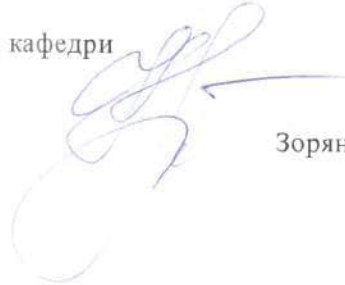


МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Львівський національний університет імені Івана Франка
Факультет іноземних мов
Кафедра французької та іспанської філології

Затверджено

На засіданні кафедри французької
та іспанської філології
факультету іноземних мов
Львівського національного університету
імені Івана Франка
(протокол № 1 від 30 серпня 2024 р.)

Завідувач кафедри



Зоряна ПІСКОЗУБ

Силабус з навчальної дисципліни
«ДРУГА ІНОЗЕМНА МОВА (ФРАНЦУЗЬКА)»,
що викладається в межах ОПП
«АНГЛІЙСЬКА ТА ДРУГА ІНОЗЕМНІ МОВИ І ЛІТЕРАТУРИ»
першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
для здобувачів зі спеціальності 035 Філологія

Львів 2024 р.

**Силабус курсу Друга іноземна мова (французька) третього курсу
2024-2025 навчального року**

Назва курсу	Друга іноземна мова (французька)
Адреса викладання курсу	79000, м. Львів, вул. Університетська, 1
Факультет та кафедра, за якою закріплена дисципліна	Факультет іноземних мов, кафедра французької та іспанської філологій
Галузь знань, шифр та назва спеціальності	03 Гуманітарні науки; 035 Філологія; 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська
Викладачі курсу	Лучкевич В.В., доцент кафедри французької та іспанської філологій Чапля О. С., доцент кафедри французької та іспанської філологій
Контактна інформація викладачів	viktoriia.luchkevych@lnu.edu.ua Лучкевич Вікторія Володимирівна - Факультет іноземних мов (lnu.edu.ua)
Консультації по курсу відбуваються	Консультації в день проведення практичних занять (за попередньою домовленістю). Також можливі консультації через e-mail.
Сторінка курсу	035 Романські мови та літератури (переклад включно), Факультет іноземних мов (lnu.edu.ua)
Інформація про курс	Курс розроблено таким чином, щоб надати учасникам необхідні знання, обов'язкові для того, щоб успішно засвоїти основні поняття і категорії системи сучасної французької мови, оволодіти мовною та мовленнєвою компетенціями, необхідними для практичного володіння іншомовним мовленням. Тому у курсі представлено як огляд концепцій, так і процесів та інструментів, потрібних для постійного вдосконалення мовних знань.
Коротка анотація курсу	Дисципліна «Друга іноземна мова (французька)» є нормативною дисципліною з спеціальності 035 Філологія для освітньої програми «Англійська та друга іноземні мови та літератури», яка викладається в III / IV семестрі в обсязі 6 / 5 кредитів (за Європейською Кредитно- Трансферною Системою ECTS).
Мета та цілі курсу	Мета курсу «Друга іноземна мова французька» полягає у формуванні мовної (засвоїти базовий мовний репертуар, який дозволить студентові справлятися з повсякденними ситуаціями з передбаченим змістом) та мовленнєвої компетенції (засвоїти фрази та широко вживані вирази, необхідні для повсякденного спілкування у сферах особистого побуту, сімейного життя; розвинути загальний лінгвістичний діапазон; розвинути соціолінгвістичну компетенцію на рівні виконання й реагування на основні мовленнєві функції, такі як інформаційний обмін та вимоги, і виражати свої погляди і ставлення простими засобами) студентів.

	<p>Цілі: виробити навички та уміння французької нормативної вимови студентів, розвинути їхні аудитивні вміння; сформувати лексичний запас обсягом 2000 слів та словосполучень; розвинути граматичні навички, необхідні для аудіювання, мовлення, читання і письма; ознайомити з головними морфологічними і синтаксичними категоріями, з парадигмами окремих частин мови, граматичною будовою основних типів простих і складних речень; виробити вміння адекватно використовувати мову у різних соціально-детермінованих ситуаціях спілкування; розвинути репродуктивні та продуктивні вміння письма.</p>
<p>Література для вивчення дисципліни</p>	<p>Основна література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Bahja Ch. R. En route pour le FLE ! A2-B1 : toutes les clés pour communiquer au quotidien en français en 24 leçons.–Paris Ellipses, 2022. 2. Cocton M, Duplex D., Ripaud D. Saison 3. Méthode de français. –Paris : Didier, 2015. 3. Pinson C., Braud C. <i>et al.</i> ÉDITO. Niveau A2. Méthode de français. –Paris : Didier, 2016. 4. Cheilan C., Sassoubre M.-P. <i>et al.</i> ÉDITO. Niveau A2. Cahier d'exercices. –Paris: Didier, 2016. 5. Boularès M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français avec 400 exercices. – Paris: CLE International, 2004. 6. Gallier T. Vocabulaire. 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire. – Paris: CLE International, 2003. 7. Miquel C. Goliot-Lété A. Vocabulaire progressif du français. Niveau intermédiaire. – Paris: CLE International, 2011. 8. Siréjols E., Renaud D. Grammaire avec 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire. – Paris: CLE International, 2004. <p>Додаткова література:</p> <ol style="list-style-type: none"> 9. Крючков Г. Г., Мамотенко М. П., Хлопук В. С. Прискорений курс французької мови. – К.: А.С.К., 2005. 10. Кость Г. М., Сулим О. І. Посібник з французької мови для самостійної роботи та дистанційного навчання. Львів, Вид-во ЛНУ, 2007. 11. Львова Л. Ф. Методичні вказівки і навчальні завдання до вивчення граматики французької мови. Львів, ЛНУ, 1998. 12. Опацький С. Є. Français, niveau debutant : Підручник для вищих навчальних закладів. – Київ: Ірпінь, 2005. 13. Sirejols E., Tempesta G. Grammaire. Niveau débutant. 450 nouveaux exercices. – Paris: CLE International, 2002. 14. Інтернет-ресурси: https://innerfrench.com/ www.abu.cnam www.tv5.org www.francaisfacile.com/cours

Тривалість курсу	900 год. 330 годин (180 у III семестрі та 150 у IV семестрі), з них 192 години (96 у III семестрі та 96 у IV семестрі) аудиторних практичних занять та 138 годин самостійної роботи (84 у III семестрі та 54 у IV семестрі).
Обсяг курсу	10 кредитів (5 кредитів у I першому семестрі та 4 кредитів у II семестрі) I семестр: 96 год. практичних занять, 84 год. – самостійної роботи II семестр: 96 год. практичних занять, 54 год. – самостійної роботи
Очікувані результати навчання	<p>знати:</p> <ul style="list-style-type: none"> - засоби вираження певної комунікативної інвенції; - формальні правила семантичних моделей породження речень і висловлювань; - головні морфологічні і синтаксичні категорії, що складають лінгвальну сутність граматики сучасної французької мови; - різні властивості слова: його семантику, стилістичну характеристику, систему форм слова, словотворчу структуру і можливості сполучення, функції в реченні та ін. <p>вміти:</p> <ul style="list-style-type: none"> - практично володіти лексичними одиницями у певних сферах людської діяльності відповідно до програми курсу; - теоретично і практично володіти запланованими для курсу граматичними темами; - аналізувати французькою мовою морфологічні і синтаксичні явища; - адекватно реагувати в певній комунікативній ситуації, дотримуючись параметрів комунікативної відповідності, мовної правильності, правил ввічливості та поведінки; - описувати досвід, події, сподівання, докази, висловлювати свою думку, робити повідомлення, отримувати інформацію у співрозмовника, передавати інформацію у непрямій мові, пояснювати головні положення ідеї або проблеми; - вести бесіду в обсязі тематики курсу з опорою на фактуальні та візуальні орієнтири або без опор; - дотримуючись правил орфографії написати послідовні зв'язні тексти на ряд знайомих тем у межах свого кола інтересів.
Ключові слова	Французька мова, лексика, граматика, фонетика, читання, аудіювання, письмо.
Формат курсу	Очний Проведення практичних занять та консультації для кращого розуміння тем
Теми	Наведено у Схемі курсу
Підсумковий контроль, форма	у кінці III семестру
Пререквізити	Оволодіння другою іноземною мовою тісно пов'язане з вивченням першої іноземної мови (англійської), а також із знанням лінгвістичних аспектів рідної мови.
Навчальні методи та техніки, які будуть використовуватися під час викладання курсу	стосування <i>словесних</i> методів навчання: <i>пояснення, бесіда, розповідь, дискусія, робота з підручником;</i> стосування <i>наочних методів навчання</i> (мультимедійних засобів, структурно-логічних схем, узагальнюючих таблиць та іншого

	роздаткового матеріалу); ♦ застосування практичних методів навчання: <i>виконання та оформлення індивідуальних завдань</i> .
Необхідне обладнання	Мультимедійний проектор, персональний комп'ютер.
Критерії оцінювання (окремо для кожного виду навчальної діяльності)	<p>Оцінювання проводиться за 100-бальною шкалою. Бали нараховуються за наступним співвідношенням:</p> <ul style="list-style-type: none"> • практичні/самостійні тощо: 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів - 25; • контрольні заміри (модулі): 25% семестрової оцінки; максимальна кількість балів - 25; • іспит/залік: 50% семестрової оцінки. Максимальна кількість балів 50. <p>Підсумкова максимальна кількість балів 100.</p> <p>Письмові роботи: Очікується, що студенти виконають декілька видів письмових робіт (есе, вирішення кейсу).</p> <p>Академічна доброчесність: Очікується, що роботи студентів будуть їх оригінальними дослідженнями чи міркуваннями. Відсутність посилань на використані джерела, фабрикування джерел, списування, втручання в роботу інших студентів становлять, але не обмежують, приклади можливої академічної недоброчесності. Виявлення ознак академічної недоброчесності в письмовій роботі студента є підставою для її незарахування викладачем, незалежно від масштабів плагіату чи обману.</p> <p>Відвідування занять є важливою складовою навчання. Очікується, що всі студенти відвідають усі лекції і практичні заняття курсу. Студенти мають інформувати викладача про неможливість відвідати заняття. У будь-якому випадку студенти зобов'язані дотримуватися усіх строків визначених для виконання усіх видів письмових робіт, передбачених курсом.</p> <p>Література. Уся література, яку студенти не зможуть знайти самостійно, буде надана викладачем виключно в освітніх цілях без права її передачі третім особам. Студенти заохочуються до використання також й іншої літератури та джерел, яких немає серед рекомендованих.</p> <p>Політика виставлення балів. Враховуються бали набрані на поточному тестуванні, самостійній роботі та бали підсумкового тестування. При цьому обов'язково враховуються присутність на заняттях та активність студента під час практичного заняття; недопустимість пропусків та запізнь на заняття; користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час заняття в цілях не пов'язаних з навчанням; списування та плагіат; несвоєчасне виконання поставленого завдання і т. ін.</p> <p>Жодні форми порушення академічної доброчесності не толеруються</p>
Питання до екзамену.	<p>Перелік питань на іспит (третій семестр навчання):</p> <p><i>Граматичні теми:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Займенники в ролі прямого та непрямого додатків. 2. займенники <i>en ta u</i>. Місце двох займенників у реченні. 3. Вживання <i>Passé composé</i> та <i>Imparfait</i> 4. Утворення та вживання <i>Plus-que-parfait</i> 5. Утворення та вживання <i>Futur dans le passé</i> 6. Трансформація прямої мови в непряму. 7. Ступені порівняння прислівників

	<p>Лексичні теми:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Подорож: планування та підготовка. 2. Подорож потягом, літаком, кораблем: переваги та недоліки. 3. Стосунки між людьми. 4. Доброзичливі сусідські відносини Співмешкання. 5. Сучасні тенденції моди. 6. Здоровий спосіб життя.
Опитування	<p>Анкету-оцінку з метою оцінювання якості курсу буде надано після завершення курсу.</p>

***ПРИМІТКА**

Зовнішня форма вираження силябусу може бути відмінною та поданою до візуального сприйняття не лише у формі таблиці. Бажаним є дотримання самої структури. Можливе наповнення силябусу додатковими розділами із розширенням інформації про курс. Запропонована форма є лише зразком.

Схема курсу “Друга іноземна мова (французька)” для студентів 3 курсу, н.р. 2024 - 2025, V семестр

Тиж. / дата год.-	Тема, план, короткі тези	Форма діяльності (заняття)* (самостійна, груповою робота)	Література.*** Ресурси в інтернеті	Завдання, год	Термін виконання
1\2тиждень	<p><i>Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності:</i> Подорож: планування та підготовка.</p> <p><i>Граматичний матеріал:</i></p> <p>Займенники в ролі прямого та непрямого додатків. Місце займенників у реченні у дійсному та наказовому способах</p>	Практичне заняття / самостійна робота	<p>Bahja Ch. R. En route pour le FLE ! A2-B1 : toutes les clés pour communiquer au quotidien en français en 24 leçons.–Paris Ellipses, 2022.</p> <p>Cocton M, Dupleix D., Ripaud D. Saison 3. Méthode de français. –Paris : Didier, 2015..</p>	8	1\2 тиждень
3/4 тиждень	<p><i>Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності:</i> Мандрівка моєї мрії Дозвілля. Вільний час: особливості проведення. Дозвілля студентів. Поради товаришу щодо часопроведення.</p>	Практичне заняття / самостійна робота	<p>Braud C. et al. Bahja Ch. R. En route pour le FLE ! A2-B1 : toutes les clés pour communiquer au quotidien en français en 24 leçons.–Paris Ellipses, 2022.</p> <p>Cocton M, Dupleix D., Ripaud D. Saison 3. Méthode de français. –Paris : Didier, 2015.</p> <p>Şirejols E., Tempesta G. Grammaire. Niveau débutant. 450 nouveaux exercices. – Paris: CLE International, 2002.</p>	8	3/4 тиждень

	<p><i>Граматичний матеріал:</i></p> <p>Ступені порівняння прикметників і прислівників. Відносні займенники <i>qui, que, quoi, dont.</i> Відносний прислівник <i>où</i>: специфіка вживання.</p>				
5-6 тиждень	<p><i>Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності:</i></p> <p>Спільні відносини між людьми. Доброзичливі сусідські відносини Співмешкання. Типи помешкання..</p> <p><i>Граматичний матеріал:</i> Особливості вживання <i>Passé composé</i> та <i>Imparfait</i>. Часові конектори, притаманні для обох часових форм..</p>	Практичне заняття / самостійна робота	<p>Bahja Ch. R. En route pour le FLE ! A2-B1 : toutes les clés pour communiquer au quotidien en français en 24 leçons.–Paris Ellipses, 2022.</p> <p>Boularès M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français avec 400 exercices. – Paris: CLE International, 2004</p> <p>Кость Г. М., Сулим О. І. Посібник з французької мови для самостійної роботи та дистанційного навчання. Львів, Вид-во ЛНУ, 2007.</p>	16	5-6 тиждень
7-8 тиждень	<p><i>Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності:</i></p> <p>Характер. Моральний портрет друга та подруги. Позитивні та негативні риси характеру. Почуття дружби. Зовнішність. <i>Граматичний матеріал:</i></p> <p>Присвійні прикметники й займенники. Часові індикатори.</p>	Практичне заняття / самостійна робота	<p>Cocton M, Duplex D., Ripaud D. Saison 3. Méthode de français. –Paris : Didier, 2015.</p> <p>Alcaraz M., Braud C. <i>et al.</i> ÉDITO. Niveau A1. Méthode de français. – Paris: Didier, 2016.</p> <p>Baylocq M.-P., Brémaud S. <i>et al.</i> ÉDITO. Niveau A1. Cahier d'exercices. – Paris: Didier, 2016</p> <p>Gallier T. Vocabulaire. 450 nouveaux exercices. Niveau intermédiaire. – Paris: CLE International, 2003</p>	4	7-8 тиждень

9-10 тиждень	<p><i>Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності:</i> Моя квартира: Одяг: його типи та особливості. Преференції молоді та осіб середнього і старшого віку. Сучасні тенденції моди. Аксесуари. <i>Граматичний матеріал:</i> перетворення різних часових форм дієслів дійсного способу у пасивну форму</p>	Практичне заняття / самостійна робота	<p>Bahja Ch. R. En route pour le FLE ! A2-B1 : toutes les clés pour communiquer au quotidien en français en 24 leçons.–Paris Ellipses, 2022. Cocton M, Dupleix D., Ripaud D. Saison 3. Méthode de français. –Paris : Didier, 2015. Alcaraz M., Braud C. <i>et al.</i> ÉDITO. Niveau A1. Méthode de français. – Paris: Didier, 2016. www.tv5.org</p>	12	9-10 тиждень
11-12 тиждень	<p><i>Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності:</i> Здоров'я і хвороби. <i>Граматичний матеріал</i> узгодження часів дійсного способу.</p>	Практичне заняття / самостійна робота	<p>Bahja Ch. R. En route pour le FLE ! A2-B1 : toutes les clés pour communiquer au quotidien en français en 24 leçons.–Paris Ellipses, 2022. Cocton M, Dupleix D., Ripaud D. Saison 3. Méthode de français. –Paris : Didier, 2015. Boularès M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français avec 400 exercices. – Paris: CLE International, 2004</p>	12	11-12 тиждень
13-14 тиждень	<p><i>Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності:</i> У здоровому тілі здоровий дух Щкідливі звички <i>Граматичний матеріал</i> Умовний спосіб: специфіка вживання.</p>	Практичне заняття / самостійна робота	<p>Bahja Ch. R. En route pour le FLE ! A2-B1 : toutes les clés pour communiquer au quotidien en français en 24 leçons.–Paris Ellipses, 2022. Cocton M, Dupleix D., Ripaud D. Saison 3. Méthode de français. –Paris : Didier, 2015. Alcaraz M., Braud C. <i>et al.</i> ÉDITO. Niveau A1. Méthode de français. – Paris: Didier, 2016. Bayloq M.-P., Brémaud S. <i>et al.</i> ÉDITO. Niveau A1. Cahier d'exercices. – Paris: Didier, 2016 www.abu.cnam www.tv5.org</p>	12	13-14 тиждень

15-16 тиждень	<p><i>Розвиток комунікативно-мовленнєвої діяльності:</i> Довкілля та захист навколишнього середовища</p> <p><i>Граматичний матеріал</i> Утворення <i>Subjonctif présent</i>. <i>Subjonctif présent</i> у простих реченнях</p>	Практичне заняття / самостійна робота	<p>Bahja Ch. R. En route pour le FLE ! A2-B1 : toutes les clés pour communiquer au quotidien en français en 24 leçons.–Paris Ellipses, 2022.</p> <p>Cocton M, Dupleix D., Ripaud D. Saison 3. Méthode de français. –Paris : Didier, 2015.</p> <p>Alcaraz M., Braud C. <i>et al.</i> ÉDITO. Niveau A1. Méthode de français. – Paris: Didier, 2016.</p> <p>Boularès M., Frérot J.-L. Grammaire progressive du français avec 400 exercices. – Paris: CLE International, 2004</p>	12	15-16 тиждень
------------------	---	---------------------------------------	---	----	---------------

